

là-bas et je peux affirmer qu'ils veulent seulement que justice soit faite. Si l'on pouvait rendre cette taxe plus équitable, on leur rendrait un grand service.

L'honorable Willie Adams: Sénateur Buckwold, vous avez présidé le comité sénatorial chargé d'étudier la TPS. Les enseignants et les fonctionnaires qui travaillent dans le Nord consacrent environ 25 p. 100 de leur salaire au logement. Même si le salaire moyen est de 40 000 à 50 000 \$ par année, le logement en accapare actuellement 25 p. 100. Que la famille compte trois ou quatre membres qui travaillent et qui vivent dans une même maison de quatre chambres à coucher, chacun consacre quand même 25 p. 100 de son salaire au logement. Dans certains endroits, cette maison de quatre chambres à coucher coûte de 3 000 à 4 000 \$ par mois. Les gens du Sud qui viennent travailler dans ces localités ont droit à une indemnité de 2 000 à 4 000 \$ par année, mais ce n'est pas le cas de ceux qui sont natifs de l'endroit. Ils n'ont pas droit, eux, à l'indemnité accordée aux habitants des régions éloignées.

Le sénateur Buckwold: J'ignore si je dois interpréter cela comme une observation ou une question. Nous avons entendu des témoignages de ce genre au comité. Un des témoins qui a le plus touché le comité venait de Yellowknife, dans le Nord. Elle est venue de loin, et c'était la première fois qu'elle s'éloignait ainsi de chez elle, si je ne m'abuse. Elle a dit exactement ce que vient de dire le sénateur Adams. Le fardeau est extrêmement lourd à cause de l'ampleur des dépenses. Le 7 p. 100 s'ajoutera au prix de produits qui coûtent déjà deux ou trois fois plus cher que s'ils étaient achetés dans le centre du Canada. Le fardeau fiscal est alors double, puisque la taxe est calculée sur le prix des produits.

Une famille de quatre personnes dont le revenu annuel est de 28 000 \$ ou 29 000 \$ recevra un remboursement de tout au plus 580 \$ par année pour compenser l'effet de la TPS. Ce montant maximal est le même qu'on habite dans le nord ou dans le sud du pays, indépendamment du fait que l'incidence fiscale sera deux ou trois fois plus grande dans le Nord. Voilà essentiellement un des principaux sujets de plainte. Je ne fais que vous communiquer l'information dont je dispose. Je ne sais pas si cela répond à votre question.

Nous sommes tous d'accord pour dire que le fardeau imposé aux gens du Nord est énorme et que d'autres amendements tiendront aussi compte de leur situation particulière parce qu'il n'y a pas que les frais de chauffage. Le problème est beaucoup plus grave que cela dans le Nord.

L'honorable Charlie Watt: Honorables sénateurs, j'ai deux questions à poser au sénateur Lucier. Dans le nord du Québec, l'électricité coûte 0,48 \$ le kilowattheure. Il paraît que le kilowattheure ne coûte que 0,34 \$ dans les Territoires du Nord-Ouest. Que coûte-il au Yukon?

L'intervention du sénateur Lucier portait plus particulièrement sur les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon. Or, le gouvernement fédéral subventionne assez grassement ces territoires par l'intermédiaire de leurs gouvernements. Il est difficile de trouver des éducateurs compétents et expérimentés qui sont prêts à aller travailler dans le Nord. Ces gens sont grassement subventionnés par le gouvernement. Compte tenu de la difficulté d'attirer des enseignants qualifiés, je me demande bien qui va payer le 7 p. 100. Le gouvernement du Canada le fera-t-il indirectement? Sinon, est-ce que ce sera l'enseignant

qu'il faudra payer plus cher pour l'inciter à travailler dans le Nord? Lui versera-t-on 7 p. 100 de plus? Son pouvoir d'achat s'en trouvera-t-il augmenté, malgré que le coût de la vie soit extrêmement élevé dans ces territoires, comme dans le nord du Québec et au Labrador d'ailleurs? Qu'en pensez-vous, sénateur Lucier? Peut-être pourriez-vous éclairer ma lanterne sur ce point.

Le sénateur Lucier: Sénateur Watt, je vous remercie de votre question. Je n'ai pas le chiffre précis du coût du kilowattheure de l'électricité au Yukon. Cependant, il n'est pas aussi élevé que ce à quoi on pourrait s'attendre, étant donné que nous répondons à la majeure partie de nos besoins grâce à l'hydro-électricité. Il y a trois projets hydro-électriques au Yukon. Nos réserves commencent cependant à n'être plus suffisantes et nous devons trouver d'autres sources d'énergie, même si, à l'heure actuelle, nous pouvons compter sur une assez bonne production hydro-électrique au Yukon.

Il est difficile de comparer le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest ou le nord du Québec ou le Labrador, car la population de ces régions est très dispersée, ce qui n'est pas le cas au Yukon. On y retrouve, en effet, quelque 26 000 à 28 000 personnes dont 18 000 vivent à Whitehorse. On en retrouve 2 000 ici et là, dans diverses localités, mais, pour la plupart, les gens sont regroupés dans une ville. On peut ajouter à cela qu'on trouve un excellent réseau routier au Yukon. En fait, Old Crow constitue la seule localité qu'on ne peut rejoindre que par la voie aérienne. Dans le nord du Québec ou dans les Territoires du Nord-Ouest, c'est tout à fait le contraire. Rares sont les localités accessibles par la route. Dans la plupart des cas, on ne peut s'y rendre qu'en avion.

Ne vous y trompez pas! Les professeurs d'école, les membres des professions libérales et tous les gens qui se rendent dans ces localités et permettent au Nord de fonctionner sont ceux-là même que le gouvernement veut voir dans le Nord, quel que soit le gouvernement au pouvoir, car c'est là la façon d'affirmer notre souveraineté dans le Nord. Ce ne sont ni les brise-glace ni les sous-marins qui naviguent sous les glaces, mais bien les gens qui sont les défenseurs de la souveraineté d'un pays. Directement ou indirectement, les professeurs, les membres des professions libérales, les médecins et les mineurs qui viennent vivre et travailler dans le Nord vont payer cela eux-mêmes d'une façon ou d'une autre. Il se peut que les gouvernements territoriaux les engagent et paient la note au départ, mais cela viendra des poches des professeurs et des travailleurs comme on l'a prévu au départ. On a fait en sorte que ce soit les gens du Nord qui paient ces taxes et non les gouvernements. En toute franchise, contrairement à ce qui se passe dans d'autres régions, les habitants et le gouvernement ne font qu'un dans le Nord. Ainsi, ce sont les gens qui finiront par payer la note.

Le sénateur Watt: Le pouvoir d'achat des prestataires de l'assistance sociale et des pensionnés vivant dans le Nord est pratiquement nul, même avant l'application de la TPS. Pourriez-vous nous préciser, sénateur Lucier, ce que cela signifie pour vous en tant qu'habitant du Yukon et en tant que personne ayant une certaine expérience de ce qui se passe dans les Territoires du Nord-Ouest? Prévoyez-vous que le gouvernement va accroître les pensions et les prestations d'aide sociale pour que les gens puissent conserver leur pouvoir d'achat? Je sais qu'à l'heure actuelle, à cause des coûts de transport et du